

# Domowe urządzenie do zmiękczenia wody

## instrukcja obsługi

**gama**  
**softeo**



	Kod produktu	Objętość żywicy
	Q341001001	8L
	Q341002001	18L
	Q341003001	26L

**COMAP**  
SOLUTIONS FOR EFFICIENCY

## Wybór języka:


Podczas uruchamiania urządzenia naciśnij jednocześnie

przycisk  i przycisk 



Wybierz język z listy.



Potwierdź wybór przyciskiem 



## Spis treści:

<b>I.</b>	<b>Ważne zalecenia</b> .....	<b>4</b>
<b>II.</b>	<b>Przed montażem</b> .....	<b>5</b>
<b>III.</b>	<b>Opis urządzenia</b> .....	<b>6</b>
<b>IV.</b>	<b>Montaż połączeń</b> .....	<b>7</b>
<b>V.</b>	<b>Montaż rury zasilającej i wylotowej</b> .....	<b>8</b>
<b>VI.</b>	<b>Połączenia elektryczne</b> .....	<b>10</b>
<b>VII.</b>	<b>Ustawienia parametrów głowicy</b> .....	<b>11</b>
<b>VIII.</b>	<b>Uruchamianie urządzenia</b> .....	<b>17</b>
<b>IX.</b>	<b>Ustawianie mieszanki</b> .....	<b>18</b>
<b>X.</b>	<b>Konserwacja</b> .....	<b>19</b>

# I. Ważne zalecenia

Przed instalacją należy przeczytać poniższy rozdział.

Przed otwarciem opakowania zmiękczacza należy postawić je pionowo.

Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów (np. toreb z solą) na obudowie urządzenia.

Montaż zmiękczacza należy przeprowadzić w obwodzie instalacji wody zimnej (o temperaturze od 5°C do 20°C).

Jeśli ciśnienie w instalacji zimnej wody przekracza 3 bary, należy zainstalować zawór redukujący ciśnienie i nastawić go na 3 bary.

Należy instalować urządzenie w pomieszczeniu o temperaturze między 5°C a 35°C, zabezpieczonym przed zamarzaniem.

Urządzenie należy instalować w pobliżu ujścia instalacji kanalizacyjnej.

Urządzenie należy instalować w pobliżu standardowego gniazdka elektrycznego.

Przed wejściem wody do urządzenia montuje się (w tej kolejności):

- rurę zimnej wody niezmiękczonej dostarczającej wodę do kranu kuchennego (nie jest w zestawie),
- zawór odcinający (nie jest w zestawie),
- zawór zwrotny antyskażeniowy albo zawór jednokierunkowy (nie są w zestawie),
- nowy filtr o skuteczności 20 µm [mikronów] (jest w zestawie). Należy regularnie wymieniać wkład filtrujący, zgodnie z zaleceniami producenta.

Za wyjściem zmiękczonej wody z urządzenia montuje się (w tej kolejności):

- zawór odcinający (nie jest w zestawie),
- syfon ze standardowym zaworem odcinającym (nie jest w zestawie) na spuście solanki.

Nie należy zakrywać urządzenia, gdyż może ono ulec uszkodzeniu przez niewystarczającą wentylację.

Nie zaleca się instalacji urządzenia w piwnicy z powodu ryzyka wystąpienia przepływu wstecznego (cofki).

## II. Przed montażem

Potrzebne wyposażenie:

1 standardowe gniazdko elektryczne (nie jest w zestawie).

2 zawory odcinające (nie są w zestawie).

Standardowa masa uszczelniająca do połączeń gwintowanych (nie jest w zestawie).

1 zawór zwrotny antyskażeniowy (nie jest w zestawie).

1 syfon ze standardowym zaworem odcinającym (nie jest w zestawie) na spust solanki.

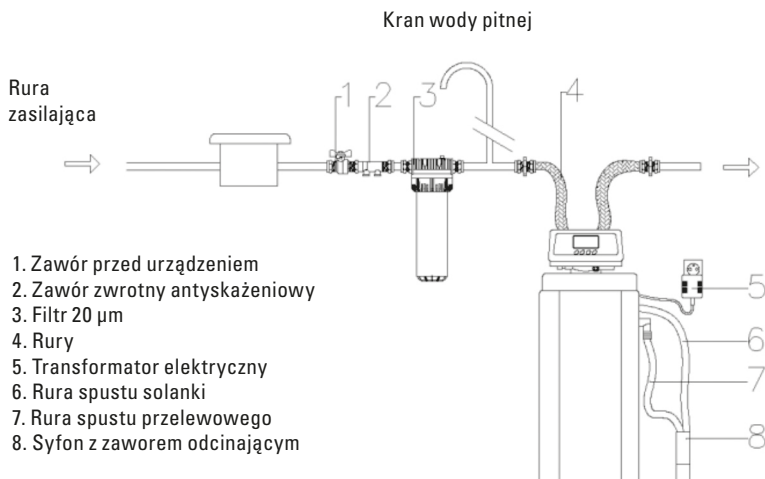
Paski albo odczynnik do pomiaru twardości wody do testu i regulacji zmiękczacza.

2 rury 3/4" (nie są w zestawie).

**Przed montażem nie należy podłączać urządzenia do sieci elektrycznej.**

**Należy zamknąć zawór doprowadzający wodę.**

**Należy opróżnić rurę na której urządzenie będzie instalowane.**



### III. Opis urządzenia

Automatyczny zmiękcacz wody zawiera:

- automatyczny zawór, który steruje różnymi etapami pracy,
- cylinder na żywicę z mocnego włókna szklanego,
- żywicę kationową w cylindrze,
- pojemnik z polietylenu na sól (chlorek sodu = tradycyjna sól kuchenna),
- pływak bezpieczeństwa w pojemniku na sól,
- zestaw filtrujący do montażu przed zmiękcaczem.

Zmiękcacz jest sterowany przez automatyczny zawór, który wybiera jeden z pięciu etapów pracy:

- praca,
- czyszczenie żywicy,
- napełnianie żywicy solanką i powolne płukanie,
- regeneracja solanki,
- szybkie płukanie.

Zawór ten jest wyprodukowany z Norylu i zawiera mieszacz twardej wody (MIX) i automatyczne obejście podczas fazy regeneracji.

Podłączenia: 3/4" (20x27) G gwint zewnętrzny (męski).

Podłączenie rur: tuleja dla rury, średnica 12 mm.

Twarda woda jest przepuszczana przez warstwę żywicy, która ma właściwości filtrujące sole osadowe (wapniowe i magnezowe) i wymieniające je na sole niesadowe (sodowe).

Gdy żywica zostanie nasycona, może zostać zregenerowana przez płukanie roztworem chlorku sodu (soli kuchennej) czyli solanką. Ten proces powoduje ponowną wymianę jonową, lecz w przeciwnym kierunku. Efektem jest żywica gotowa do dalszej produkcji miękkiej wody. Cały proces jest całkowicie zautomatyzowany.

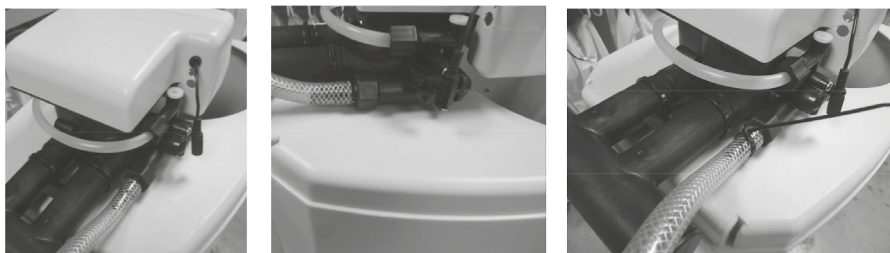
## IV. Montaż podłączeń

**UWAGA:** Urządzenie należy instalować w pobliżu ujścia instalacji kanalizacyjnej.

Rura kanalizacyjna z PCV powinna być zainstalowana w okolicy dna urządzenia. Rekomendowana średnica rury to 32 do 40 mm. Połącz syfon ze standardowym zaworem odcinającym z rurą PCV.

### SPUST SOLANKI:

Natrzeć mydłem koniec rury PCV (w zestawie) i wsunąć ją na króciec na tylnej części głowicy urządzenia. Zabezpieczyć koniec rury na króciecu przy pomocy opaski zaciskowej (w zestawie).



Podłącz drugi koniec rury PCV do syfonu. Jeśli to konieczne, połącz rurę z syfonem przy pomocy uszczelnacza silikonowego (nie jest w zestawie).

**UWAGA:** Syfon nie może być umieszczony wyżej niż głowica zmiękczacza.

**UWAGA:** Sprawdź czy rura po montażu nie jest zgięta tak, że utrudni to przepływ.

### SPUST PRZELEWOWY:

Postępuj podobnie montując rurę spustu przelewowego. Złączka kątowa tego spustu umieszczona jest na bocznej ścianie zmiękczacza.



## V. Montaż rury zasilającej i wylotowej

**UWAGA:** Zmiękcacz należy montować w instalacji wody zimnej (5–20 °C).

**UWAGA:** Na rurze zasilającej urządzenie należy zamontować (w tej kolejności):

- rurę wody niezmiękczonej zasilającą kran kuchenny (nie jest w zestawie),
- zawór odcinający (nie jest w zestawie),
- zawór zwrotny antyskażeniowy (nie jest w zestawie),
- filtr o skuteczności 20 µm (należy wymieniać regularnie wkład filtrujący zgodnie z zaleceniami producenta),
- za urządzeniem, na rurze z wodą zmiękczoną należy zamontować zawór odcinający (nie jest w zestawie).

Należy montować powyższe rekomendowane akcesoria przy użyciu standardowych złączek.



### INSTALACJA GŁOWICY ZMIĘKCZACZA:

Na początku zamontuj rurę obejścia na głowicy urządzenia.

Umieść obejście na tylnej części obudowy głowicy. Gdy obejście jest na właściwym miejscu, zamontuj dwie klamry w przeznaczonych dla nich otworach. Upewnij się, że klamry są prawidłowo przytwierdzone przed napełnianiem urządzenia.





OBEJŚCIE aktywne  
(zmiękcacz jest  
odizolowany):  
> wciśnij tłok z lewej  
strony do oporu

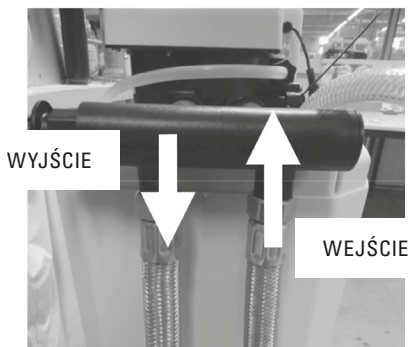


ZMIĘKCZACZ aktywny:  
> wciśnij tłok z prawej  
strony do oporu



**WAŻNE: Upewnij się, że wejście  
i wyjście wody z urządzenia nie są  
pomyłkowo zamienione.**

Strzałka oznaczająca wejście wody  
do zmiękczacza jest umieszczona na  
obudowie (po prawej stronie).



## VI. Połączenia elektryczne

1. Podłącz przewód połączeniowy do wtyczki (na tylnej części obudowy głowicy urządzenia).



2. Podłącz wtyczkę transformatora do standardowego gniazdka sieci elektrycznej 230-240V /50Hz (nie jest w zestawie).

## VII. Ustawianie parametrów głowicy

Funkcje przycisków głowicy:



Przycisk ENTER:  
naciśnij aby zatwierdzić.





Strzałka w dół:  
naciśnij aby przesunąć się  
w dół menu.




Przycisk ESC:  
naciśnij aby wrócić.




Strzałka w górę:  
naciśnij aby przesunąć się  
w górę menu.



**WAŻNE:** Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez kilka minut, ekran się samoczynnie wygasi. Aby go reaktywować należy przytrzymać jednocześnie przyciski  +  przez 5 sekund.


### 1. USTAWIANIE ZEGARA:


Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Set Clock”.

Naciśnij  aby wejść do menu.


Ustaw czas używając  i .



Naciśnij  aby potwierdzić wybór.


Naciśnij  aby wyjść z tego menu.



### 2. USTAWIANIE CZASU REGENERACJI:


Fabrycznie czas regeneracji urządzenia ustawiony jest na godzinę 2:00 nad ranem (gdy nie ma potrzeby użycia wody). Można ten czas zmienić w następujący sposób:



Naciśnij  aby wejść do menu.


Używając  i  wybierz „Advanced Settings”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Set Recharge Time”.


Naciśnij  aby wejść do menu.



Ustaw czas używając  i 


Naciśnij  aby potwierdzić wybór.


Naciśnij dwukrotnie  aby wyjść z tego menu.


### 3. USTAWIANIE TRYBU REGENERACJI:



Naciśnij  aby wejść do menu.


Używając  i  wybierz „Advanced Settings”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Set Work Mode”.


Naciśnij  aby wejść do menu.



Używając  i  wybierz „A-03 Intelligent / Down Flow”.


Naciśnij  aby potwierdzić wybór.



Naciśnij dwukrotnie  aby wyjść z tego menu.


### 4. USTAWIANIE PRZERWY MIĘDZY CYKLAMI REGENERACJI:

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Advanced Settings”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Set Max Days / Rchg”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  ustaw wartość na 10.

Naciśnij  aby potwierdzić wybór.



Naciśnij dwukrotnie  aby wyjść z tego menu.


## 5. USTAWIANIE CZASU TRWANIA FAZ REGENERACJI:



Zmiękczac regeneruje się w cyklu obejmującym cztery fazy. Każda z nich trwa przez określony czas a długość ich trwania można ustawić w następujący sposób:


### CZYSZCZENIE ŻYWICY:

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Advanced Settings”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Set Backwash Time”.


Naciśnij  aby wejść do menu.



Używając  i  ustaw wartość A.


Naciśnij  aby potwierdzić wybór.



Naciśnij dwukrotnie  aby wyjść z tego menu.


### NASYCENIE SOLANKĄ I POWOLNE PŁUKANIE:

Naciśnij  aby wejść do menu.


Używając  i  wybierz „Advanced Settings”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Set Brine & Rinse”.


Naciśnij  aby wejść do menu.



Używając  i  ustaw wartość B.


Naciśnij  aby potwierdzić wybór.


Naciśnij dwukrotnie  aby wyjść z tego menu.


### **REGENERACJA SOLANKI:**

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Advanced Settings”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Set Brine Refill”.


Naciśnij  aby wejść do menu.



Używając  i  ustaw wartość C.


Naciśnij  aby potwierdzić wybór.



Naciśnij dwukrotnie  aby wyjść z tego menu.


### **SZYBKE PŁUKANIE:**

Naciśnij  aby wejść do menu.


Używając  i  wybierz „Advanced Settings”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Set Fast Rinse”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  ustaw wartość D.

Naciśnij  aby potwierdzić wybór.

Naciśnij dwukrotnie  aby wyjść z tego menu.

Kod produktu (zmiękczaczyz)	A	B	C	D
Q341001001 – 8L	1 :00	10 :00	2 :00	2 :00
Q341002001 – 18L	1 :00	23 :00	3 :20	3 :00
Q341003001 – 26L	1 :00	27 :00	4 :20	4 :00

## 5. USTAWIANIE OBJĘTOŚCI WODY MIĘDZY REGENERACJAMI:


Żywica kationowa jest w stanie zmiękczyć określoną ilość wody zanim stanie się nasycona. Po nasyceniu się żywicy woda nie jest już poddawana skutecznej obróbce. Faza regeneracji odnawia skuteczność żywicy.



Wpierw należy poznać poziom twardości wody w lokalnej instalacji (przed zmiękczeniem). W wypadku tego urządzenia twardość określana jest we francuskich stopniach °F.


Twardość wody (°F)	Q341001001 – 8L	Q341002001 – 18L	Q341003001 – 26L
25	2,7	6,0	8,7
27	2,4	5,3	7,6
29	2,1	4,7	6,8
31	1,9	4,3	6,2
33	1,7	3,9	5,7
35	1,6	3,6	5,2
37	1,5	3,3	4,8
39	1,4	3,1	4,5
41	1,3	2,9	4,2
43	1,2	2,7	3,9
45	1,1	2,6	3,7
47	1,1	2,4	3,5



50	1,0	2,3	3,3
55	0,9	2,0	2,9
60	0,8	1,8	2,6
65	0,7	1,6	2,4
70	0,7	1,5	2,2
75	0,6	1,4	2,0
80	0,6	1,3	1,9
85	0,5	1,2	1,7
90	0,5	1,1	1,6
95	0,5	1,1	1,5
100	0,4	1,0	1,4


W powyższej tabeli podana jest objętość V [m<sup>3</sup>] którą należy wprowadzić do urządzenia w następujący sposób:



Naciśnij  aby wejść do menu.


Używając  i  wybierz „Advanced Settings”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  wybierz „Set Residual Water”.

Naciśnij  aby wejść do menu.

Używając  i  ustaw wartość V według tabeli.

Naciśnij  aby potwierdzić wybór.

Naciśnij dwukrotnie  aby wyjść z tego menu.





## VIII. Uruchamianie urządzenia

Gdy zmiękcacz został już należycie zainstalowany, jest on gotowy do pracy czyli zmiękczenia wody.

Otwórz zawór wody zasilającej urządzenie.

Odpowietrz zmiękcacz otwierając powoli któryś z kranów w mieszkaniu (dla przykładu, w łazience).

1. Wsyp 25 kg soli do pojemnika na solankę (używana sól musi spełniać normę europejską EN 973).
2. Przy użyciu kubelka wlej 10 L wody do pojemnika na solankę.
3. **WAŻNE:** uruchom pierwszy cykl regeneracji aby usunąć osady ze zmiękczacza:

– odblokuj ekran trzymając jednocześnie  i 

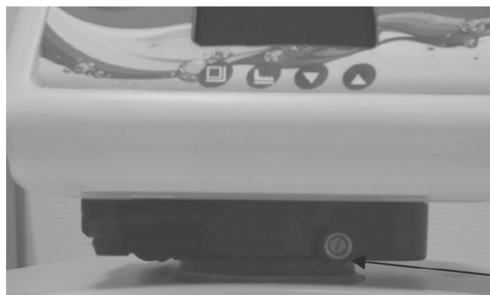
– gdy ekran jest odblokowany, naciśnij  aby uruchomić cykl regeneracji.

Regeneracja potrwa około 45 minut. Przeprowadź wszystkie cykle regeneracji.

Podczas regeneracji przeprowadź dokładną inspekcję wszystkich podłączeń. Jeśli znajdziesz wyciek, zamknij zawór zasilający wodą i napraw wadliwe podłączenie.

## IX. Ustawianie mieszanki

W przedniej części głowicy urządzenia jest zamontowana mosiężna śruba, która służy do precyzyjnej regulacji twardości wody otrzymywanej ze zmiękczacza. Nie zaleca się ustawienia twardości na 0°F. Wartość TH (twardość wody) powinna wynosić w przybliżeniu 10°F, ale nie mniej.



śruba regulacji twardości wody

Aby nastawić oczekiwaną twardość wody uzyskiwanej ze zmiękczacza należy odkręcać śrubę (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) dla zwiększenia TH. Zaleca się przeprowadzać regulację w kilku etapach. Im bardziej precyzyjna regulacja tym efektywniejsze działanie urządzenia i lepsza kontrola procesu.

- zakręć śrubę całkowicie,
- odkręć 3 obroty,
- zmierz twardość wody paskami pomiarowymi albo roztworem (nie są w zestawie),
- reguluj śrubą co 1/2 obrotu aż do zadowalającej wartości TH około 10°F (dokręcaj śrubę aby zmniejszać TH, odkręcaj aby zwiększać TH).

Zaleca się aby co 3 miesiące dokonać ponownego pomiaru i skorygować regulację.

## X. Konserwacja

Potrzebny asortyment: sól do regeneracji, tester twardości wody, środek czyszczący.

### KIEDY POTRZEBNA JEST KONSERWACJA?

Zmiękcacz wody powinien być regularnie konserwowany, aby zapewnić odpowiedni poziom soli, bezproblemową pracę urządzenia i zapobiec infekcji bakteryjnej zmiękczonej wody. Jeśli zmiękczacze stoi nieużywany przez ponad 10 dni należy go wyczyścić przy pomocy odpowiedniego środka czystości.

### CZĘŚCI WYMAGAJĄCE KONSERWACJI



Pojemnik na solankę: sprawdzić czy poziom soli jest wystarczający. Cylinder z żywicą może ulec skażeniu bakteryjnemu co może spowodować niewłaściwą pracę i jest niebezpieczne przy konsumpcji zmiękczonej wody. Programator regeneracji: sprawdź poprawność ustawienia zegara.

### DZIAŁANIA KONSERWACYJNE

– co 3 miesiące sprawdź poziom soli (nie powinien być niższy niż 1/3 objętości pojemnika). Poziom solanki nie powinien nigdy być widoczny ponad solą. Sprawdź ustawienie zegara i poziom twardości wody uzyskiwanej z urządzenia (powinien mieścić się między 7°F a 12°F TH.

– co 6 miesięcy sprawdź przepuszczalność filtra i wymień wkład filtrujący jeśli jest taka potrzeba.

– co 6 miesięcy, albo po okresie dłuższego nieużytkowania, wlej dawkę środka dezynfekującego i przeprowadź cykl ręcznej regeneracji.

– odblokuj ekran trzymając jednocześnie  i 

– gdy ekran jest odblokowany, naciśnij  aby uruchomić cykl regeneracji.

Regeneracja potrwa około 45 minut. Przeprowadź wszystkie cykle regeneracji. Podczas regeneracji przeprowadź dokładną inspekcję wszystkich podłączeń. Jeśli znajdziesz wyciek, zamknij zawór zasilający wodą i napraw wadliwe podłączenie.

– raz do roku przeprowadź wszystkie działania konserwacyjne.

